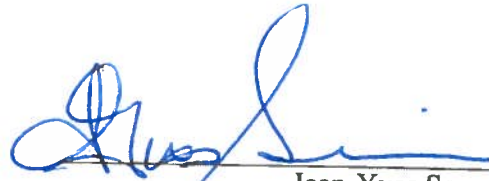


LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2019-Q-029*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 24 mai 2019 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans la zone de pêche du homard n° 15.

Québec (Québec), le 24 mai 2019.


Jean-Yves Savaria
Directrice générale régional par intérim
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS LA ZONE DE PÊCHE DU HOMARD N° 15.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2019-Q-029*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2018-Q-036* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard, pour la période commençant le 24 mai 2019 et se terminant le 27 mai 2019 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 19 août 2019 dans la zone de pêche du homard n° 15.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 15 de l'annexe XIV dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard, pour la période commençant le 24 mai 2019 et se terminant le 27 mai 2019 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 19 août 2019 dans la zone de pêche du homard n° 15.

Entrée en vigueur

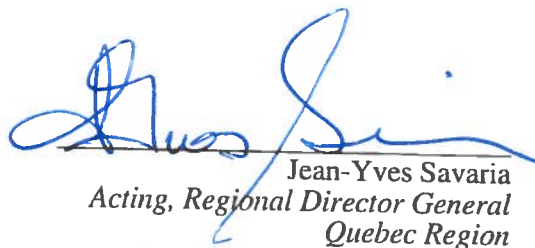
5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2019-Q-029*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in Lobster Fishing Area No. 15, effective May 24, 2019.

Quebec, Quebec, May 24, 2019.



Jean-Yves Savaria
Acting, Regional Director General
Quebec Region

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER IN LOBSTER FISHING AREA NO. 15.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order 2019-Q-029*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2018-Q-036* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster, during the period beginning on May 24, 2019 and ending on May 27, 2019 at 04:59 h (EDT) and during the period beginning on August 19, 2019 in Lobster Fishing Area No. 15.
4. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 15 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster, during the period beginning on May 24, 2019 and ending on May 27, 2019 at 04:59 h (EDT) and during the period beginning on August 19, 2019 in Lobster Fishing Area No. 15.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

24 mai 2019

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-029 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans la zone de pêche du homard n° 15.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-029 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du homard dans la zone de pêche du homard n° 15 sera ouverte du 27 mai 2019 à 5 h au 18 août 2019 à 24 h, pour tous les détenteurs de permis de pêche du homard incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de pêche du homard.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2018-Q-036 est révoquée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

May 24, 2019

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2019-Q-029 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in Lobster Fishing Area No. 15.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2019-Q-029 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, lobster fishing in Lobster Fishing Area No. 15 will open from May 27, 2019 at 05:00 h to August 18, 2019 at 24:00 h, for all lobster licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal lobster licence.

The Quebec Region Variation Order 2018-Q-036 is repealed.